Державний
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 11

Фильтрационное

Управління СБУ
по Сумській області

ДЕЛО № 67276

Виничейко Варвара
Антоновна

начато _____ 19 г.

окончено 30 апреля 1992 г.

на 4 листах

ЖАРХІВ
Сумської області
Р-7641
19
Архівний № 11

и литературы Лондонского университета

ские исследователи склонны относить ее к эпохе царствования Ричарда I.

Вторая часть выпуска I «Истории английской литературы» (том I), озаглавленная «Литература эпохи Возрождения», написана профессорами Дживелеговым и Морозовым и доктором Аникст.

Три отдела посвящены английским гуманистам, поэзии эпохи Возрождения и английской драме до времен Шекспира.

□

В первом отделе перу доктора Аникст принадлежат статьи о гуманистах и о Томасе Море, а также предисловие. Профессор Морозов написал главу о Бэконе и о позднейших эссеистах. Профессор Дживелегов взял на себя все главы, касающиеся поэзии, за исключением главы о Скельтоне, написанной доктором Аникст, и весь отдел, посвященный английской драме до эпохи Шекспира.

Как и следовало ожидать, эта вторая часть «Истории» более содержательна, чем часть, трактующая о средневековой литературе. Становится ясно, что для советского читателя литература эпохи Возрождения представляет гораздо больший интерес, чем та, которая ей предшествовала.

Особенно интересны для всех без различия читателей яркий и талантливый очерк профессора Морозова о Фрэнсисе Бэконе и блестящая статья о Марло профессора Дживелегова. Обе эти главы написаны с тонким литературным вкусом и философской широтой взглядов, — в особенности глава о Марло.

Английские читатели, несомненно, оценят серьезный, научный и в то же время глубоко человеческий подход профессора Дживелегова к изучению Марло, особенно по сравнению с некоторыми статьями того же типа, написанными о Марло на его родине.

Мы уже говорили о неизбежности некоторого расхождения в оценке значения отдельных авторов и явлений в английской литературе.

Но только в одной из глав части, касающейся эпохи Возрождения, эта разница взглядов приобретает существенное значение.

Профессор Дживелегов посвятил Спенсеру и его поэзии всего 5 страниц, наполовину меньше 1 части «Истории».

В этой короткой, прекрасно написанной, но предельно сжатой главе на стр. 311 упоминается только заглавие «Epithalamion», которую почти все английские критики считают величайшей лирической поэмой Спенсера.

Эта глава не содержит ни одной характерной цитаты, ни одного перевода, что, возможно, вызвано почти непереводимым языком спенсеровских «фей», хотя автор и отмечает красоту его образов и особые свойства его стихотворного размера.

Все же трудно объяснить, почему Спенсеру, которого профессор Дживелегов признает великим поэтом эпохи Возрождения, имеющим большое значение в истории английской литературы (стр. 315), уделено всего 5 страниц.

Хотя поэзия Спенсера меньше говорит реалистическому уму современного советского читателя, чем творения Шекспира или Марло, тот факт, что в Англии его считают великим поэтом, дает ему право на большее внимание.

В современной Англии многие, в том числе С. С. Люис, расценивают Спенсера как великого поэта-философа, тогда как другие критики держатся традиционного взгляда, признающего его скорее поэтом красоты слова и настроений, чем основных истин. Профессор Дживелегов найдет в Англии многих сторонников своего утверждения, что «Марло и Шекспир писали для народа, Спенсер писал для избранных аристократических читателей».

Но если придавать Спенсеру мало значения как мыслителю и как поэту, более заинтересованному в прошлом, чем в современности, тем более, казалось бы, основания в подобном обзоре общего характера подчеркнуть величие, которое, по общему мнению, проявляется в его более узких поэтических характеристиках.

Однако профессор Дживелегов, может быть, прав, когда он подчеркивает неразрешенные противоречия между интересом Спенсера к моральным проблемам, поставленным в его «Королеве фей», и его собственными поэтическими фантазиями.

Очерк доктора Аникста о первых английских гуманистах во главе с сэром Томасом Мором, напоминает о том, что они едва ли имеют для современных рядовых читателей то значение, которое имели их последователи в английской литературе, хотя очерк написан ясно и умело.

части, к литературе эпохи Возрождения, доктор Аникст взял на себя, пожалуй, самую трудную задачу во всем этом томе и, если результаты получились не вполне удовлетворительные, надо учитывать, что вообще было бы трудно где-либо найти автора, способного дать исчерпывающий обзор английской литературы эпохи Возрождения менее чем на 15 страницах.

Помимо чрезвычайно ограниченного внимания, уделенного Спенсеру, что вполне может быть объяснено вышеуказанными причинами, — расположение и пропорция глав во второй части книги следуют традиционным принципам, но трактовка той или иной темы не редко характеризуется свежестью и энергией, что не часто встречается в английских произведениях такого типа.

Читая главу о балладах в первой части «Истории», всякий читатель, знакомый с русской литературой, мог бы ожидать сравнения с русскими былинами, несомненно имеющими некоторые черты, общие с английскими балладами.

Тот факт, что песни, напоминающие старинные былины, до сих пор сочиняют и поют в некоторых частях России и Украины, придал бы еще более интереса такому сравнению.

И это наводит на мысль, что «История английской литературы», предназначенная в основном для советских читателей, пожалуй, выиграла бы в яркости и содержательности, если бы в ней шире использовались сопоставления между соответствующими чертами английской и русской литературы.

Следовало бы также уделить больше внимания взаимному влиянию литературы этих двух народностей.

Институт имени Горького при Академии наук СССР оказал великую и очень ценную услугу изучению литературы, как в России, так и в Британии, героически предприняв издание этого выдающегося труда в такое тяжелое время.

Лица, изучающие английскую литературу и владеющие русским языком, прочитав «Историю», многое увидят с новой точки зрения. Она также должна вполне удовлетворить требования, предъявляемые к ней различного рода советскими читателями.

Надо надеяться, что второй и последний том будет снабжен соответствующими библиографическими примечаниями.

хижину без труб, без окон, дым
щего торфа проходит в дыру, проделанну
вверху хижины, сложенной из камней, б
мха и извести. Живут все вместе — дет
свиньи и куры».

Тургенев говорил, что он не видел так
жалкой бедности ни на обширных венге
ских равнинах, ни среди Валдайских г
в России.

Посетив Стронциан, Тургенев через фор
Огустус, Инвернесс, Данкелд, Перт и Сте
линг вернулся в Эдинбург, откуда он уеха
за три недели до этого.

Перед тем как покинуть Англию, он пи
сал своему брату, что теперь он буде
с новым удовольствием читать Скотта, по
тому что видел места и людей, описанны
«Шотландским чародеем».

Ему не пришлось больше посетить Шот
ландию, но отголоски его шотландского
путешествия можно найти в его последую
щих письмах.

В 1833 году он встретил в Швейцарии
приятеля Скотта, капитана Бэзил Холла,
известного писателя и путешественника,
которого Тургенев называет «упрямым
тори». От него Тургенев узнал о последней
поездке Скотта в Италию и о всех его
семейных новостях.

В Италии он видел подпись Скотта в кни
ге посетителей, сделанную им во время его
последнего путешествия в эту страну.

В 1829 году Тургенев в последний раз
посетил Гёте и, весьма вероятно, рассказал
ему о своем личном знакомстве со Скоттом.

В эту эпоху культурные русские космополиты часто являлись посредниками между
европейскими знаменитостями.

Например, русский барон Мейендорф годом позднее Тургенева посетил Скотта в
Абботсфорде и, приехав оттуда в Париж,
встретился с Альфредом де Виньи, и, по
просьбе Скотта, рассказал ему, что его
«Сен-Марс» была единственной современной французской книгой, которую Скотт
читал с удовольствием, — об этом рассказывает сам де Виньи в своем дневнике.

рой сэр Джон Гершель высказал предположение, что недостаток зрения, известный под названием астигматизма, при котором преломление лучей света в различных меридианах глаза происходит под разными углами, может быть исправлен посредством маленькой линзы, непосредственно прилегающей к глазу и наполненной желатином.

Практические результаты в то время достигнуты не были.

○

Но 60 лет спустя Мюллер в Висбадене, делавший искусственные глаза для нуждавшихся в них аристократов, выдул тонкую стеклянную оболочку, чтобы защитить глазное яблоко одного из своих пациентов, у которого было удалено веко вследствие заболевания раком. Эта оболочка служила только для защиты глаза, но она показала, чего можно достигнуть в этой области.

Уже в следующем 1888 году окулист из Цюриха доктор Фик исправил ненормальное зрение одного пациента, приспособив непосредственно к его глазу «сферическое» стекло, наполненное жидкостью. Это и был прообраз современной контактной линзы.

В дальнейшем последовали усовершенствования. Первая контактная линза для исправления близорукости была выточена в 1889 году одним берлинским оптиком. Фамилия этого оптика, пользовавшегося большой известностью, была Гиммлер. Следует упомянуть, что он не имеет ничего общего с покончившим самоубийством фашистским бандитом и ближайшим приспешником Гитлера.

С этого времени контактные линзы заслужили всеобщее признание, их дальнейшее развитие представляло собой только вопрос техники.

К этому достижению, завершенному не менее блестящим техническим применением новых линз.

Контактные линзы имеют много явных и несомненных преимуществ. Они не только не бьются и никогда не смещаются, но даже являются чрезвычайно эффективными с оптической точки зрения.

Человек, носящий обыкновенные очки, с трудом приспособляет свое зрение, когда его взгляд отклоняется от центра линзы. Никакие самые искусные изгибы поверхности стекла не могут устранить этот недостаток, сильно затрудняющий участие пациента в разных видах спорта, требующих быстроты движения.

Контактная же линза двигается вместе с самим глазом, таким образом зрительный центр не смещается и окружающая его область не дает искажений.

С такими линзами можно нырять, плавать на большое расстояние в неспокойном море и видеть, куда плывешь. Два человека обязаны им своим спасением. Если бы в момент взрыва торпеды на них были обыкновенные очки и если бы даже очки эти не свалились, вряд ли их владельцы смогли бы спастись.

Контактные же линзы остались на своих местах и дали людям возможность видеть берег и благополучно доплыть до него. Один из недостатков обычных очков заключается в том, что зрение постепенно изменяется и стекла теряют свою эффективность. Контактные линзы не имеют этого недостатка, потому что изменение в зрении происходит обычно от небольших перемен формы глаза, которые автоматически уравновешиваются жидкостью, содержащейся в контактной линзе.

Таким образом линзы сохраняют свою эффективность в течение очень долгого времени.

должается в течение некоторого времени и после снятия линзы.

○

По этому поводу высказано было много предположений, но основанные на них средства лечения во многих случаях оказались недействительными. Неизвестно, в чем тут дело—в том ли, что кислород не достигает роговой оболочки, или в том, что двуокись углерода не может выделиться с ее поверхности. Вероятно, тут замешаны еще и другие факторы. Изменение крепости раствора, наполняющего линзу — соляного с незначительным добавлением щелочи, — дает иногда хорошие результаты.

Есть пациенты, которые не испытывают этого неприятного явления.

Один пилот военной авиации так легко приспособился к ношению контактных линз, что почти забыл об их существовании. Он был торпедирован, подвергался многочисленным опасностям во время Сицилийской кампании, прошел несколько медицинских комиссий и, вернувшись в Англию, посетил Клиффорда Холла — окулиста, который в свое время снабдил его линзами.

— Сколько времени вы носили их не снимая? — спросил его доктор.

— Двадцать шесть суток. Жидкости не менял. По правде сказать, совершенно забыл о них.

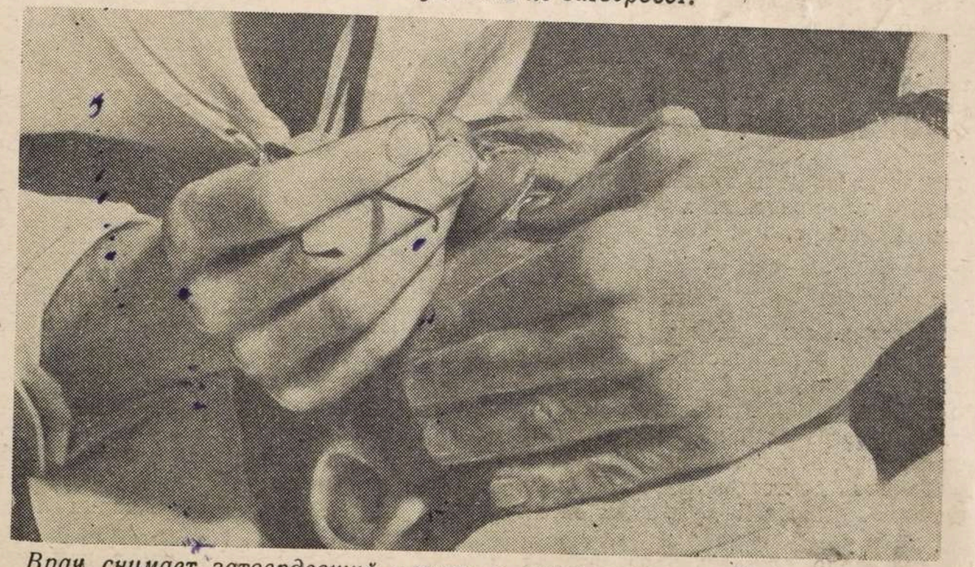
Г-н Холл, который всегда советует своим пациентам подольше носить линзы, но обязательно снимать их на ночь, был несколько озадачен.

— А как насчет «вуали Фика», знаете, дымка, радуга и тому подобное? — спросил он.

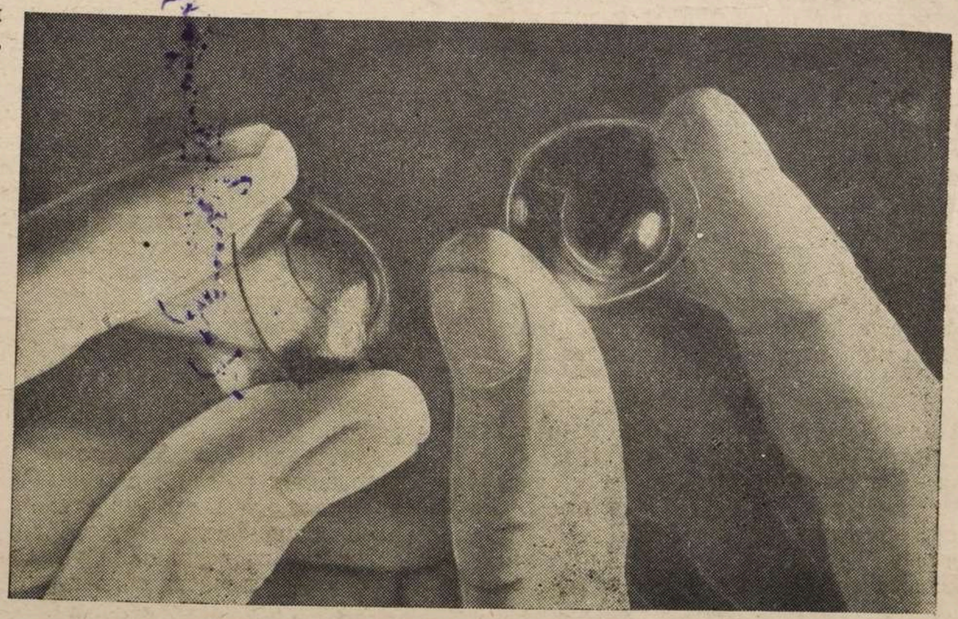
— Понятия о ней не имел, — был ответ.

Ко всем своим отличиям этот пилот может добавить еще одно — он установил рекорд самого продолжительного ношения контактных линз.

Слепок, наложенный на глаз пациента, остается в таком положении около пяти минут, пока не затвердеет.



Врач снимает затвердевший слепок с глаза пациента. По этому слепку будут сделаны точно пригнанные линзы. Внизу — готовые контактные линзы, которые будут вставлены в глаза пациента.



399

24 9

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

на прошедшего регистрацию в лагере № 222 или СПП № _____ (ненужное зачеркнуть), дислоцирующемся в населенном пункте

г. Гогорстенберг Германия.

1. Фамилия, имя, отчество Винниченко Варвара Антоновна
2. Год и место рождения 1925 г. Сумская обл. Недрегалиевский
3. Национальность р-н С. Нед Засулия. Украинка
4. Образование 4 классов.
5. Специальность Колхозница
6. Последнее постоянное местожительство и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части) По месту рождения в колхозе.
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ Не состояла
8. Почему оказался на территории другого государства Угнана немцами в Германию в 1943 г. июль.
9. Подвергался ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) За плохую работу на фабрике в 1944 г. две сметы сверхсрочной работы
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) не содержалась.
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (каких, в качестве кого) Работала на фанерной ф-ке г. Гамбург Германия.

12. Какие отобраны документы при регистрации документов не имеет

13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес) Отец Антон Данилович, мать Нина Ларионовна брат Михаил, сестра Мария на месту рождения.

14. Куда следует на постоянное жительство На свое место рождения.

Правильность данных мною сведений подтверждаю: Вишненко
(подпись)

Регистрационный лист заполнил 1 июля 1945 г. мл. л-нт Око

Регистрационный лист проверил —

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР [signature]
(подпись)

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство

получил Вишненко
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря « » Напурин 1945 года

Согласен:

Нач. 2 отд. ... УССР

мед-к

IX 55

Резинов

Ф.д. 67276 д

3

Вуправління Комітета
Государственной безопасності
УССР по Сумськой області
244030 г. Суми
от Вініченко Варвари Антоновни
Сумська об. Недрегайловський р-н.
п. Недрегайлов ул. Горького 14.

Заявленія

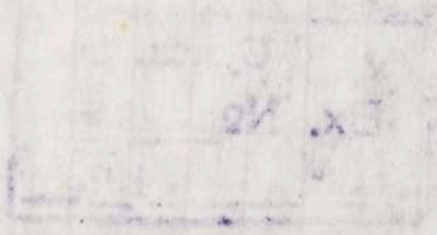
я Вініченко Варвара Антоновна
1925 г. рожденія с. Засулля
Недрегайлівського р-н. була примусово
вивезена у Германію 8 липня 1943 р.
у г. Гамбург і там працювала на
різних роботах а тоді робили ми
на фенерні фабриці а жили
у лагері начальніком був Гер-Штайн
а числа 5го травня 1945 г. нас
освободили Англійці а тоді вивезли
до американців у город Шверін
А додому приїхали десь у липні
чи у серпні 1945 г.

Сумск. обл.
Вх. № В-67
17. 04 1972

г. Гамбург ст. Альтона
ул. Круп Страссс

13 04 82
Вх. в-25

Прошу вас дать мині справку за
увесь період жительства на тереторії
Германії для установлення трудового
стажу для придявленія в соцбез.
(Сумська об. 245980).
Недрегайлов ул. Горького 14.
Вініченко Варвара Антоновна



3
4

30 апреля 92

245980 Сумская область
пгт.Недригайлов
ул.Горького, д.I4
Виниченко Варваре
Антоновне

ВИНИЧЕНКО
ВАРВАРА АНТОНОВНА

I925 г.р., с.Засулля Недригайловского района
Сумской области

по месту рождения

8 июля I943 года

Германия, г.Гамбург,
работала на фанерной фабрике

5 мая I945 года
I июля I945 года, г.Фюрстенберг

сведений не имеется.

Н/и Тарасевич

Исп. [illegible]

Управление КГБ УССР по Сумской области

Лист №_____

Зак. 396

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ П. ДЕЛОВ

В данном деле пронумеровано 4 листов

четыре

24 11 92

Должность

Подпись

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ П. ДЕЛОВ

В данном деле пронумеровано 4 листов

четыре

«30» 12 1992 г.

Должность архив. 1 кат.

Подпись

17-08. 2026

зак. 158—1960 г.

ОБЛОЖКИ ДЛЯ ДЕЛОВЫХ БУМАГ «ДЕЛО»

ТУ 81-01-290-77 АРТ 1с17447

Тип. Наримановского района
Упрполиграфиздата Астраханского облисполкома